



# SWADESHI 2016

*Dharma Deep Tejas De*  
*( Fuel The Lamp of Dharma)*

**Competition: May 01, 2016.**  
**SWAHA Sukh Shanti Bhakti Mandali, St. Augustine.**

**Awards: May 30<sup>th</sup> 2016**  
**JFK Auditorium, UWI St. Augustine**

## Table of Contents

<b>1</b>	<b>DATES TO REMEMBER.....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>GENERAL RULES AND GUIDELINES.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>CATEGORIES.....</b>	<b>6</b>
3.1	GROUP SONG (LOCAL).....	6
3.2	DANCE.....	9
3.3	3.3 STORY TELLING.....	12
3.4	INSTRUMENTAL.....	15
3.5	CHORAL SPEAKING.....	17
3.6	POETRY COMPOSITION.....	21
3.7	GROUP SONG (BHAJAN SINGING).....	23
3.8	A. VISUAL ARTS- DIGI ART.....	25
	<i>SPECIAL CATEGORY-TEMPLE GROUP ITEM.....</i>	<i>25</i>
	<i>General Art and Craft Guidelines.....</i>	<i>31</i>
	<i>Guidelines For Age-groups.....</i>	<i>32</i>
3.8.1	<i>3 – 5 years Age Group.....</i>	<i>32</i>
3.8. 2.	<i>6 to 9 years Age Group.....</i>	<i>32</i>
3.8. 3.	<i>10 to 12 years Age Group.....</i>	<i>32</i>
3.8.4.	<i>13-15 years Age Group.....</i>	<i>33</i>
3.8. 5.	<i>16-18 years Age Group.....</i>	<i>33</i>
3.8. 6.	<i>Over 18 years Age Group – Open Media category.....</i>	<i>33</i>
	.....	34
	<b>SWADESHE 2016 REGISTRATION FORM.....</b>	<b>36</b>

Memorandum

**To:** Spiritual Leaders/Chairpersons/Principals  
SWAHA Centres, Branches and Affiliates, Schools

**From:** SWAHA Swadeshe Committee

**Date:** January 04, 2016.

**Re:** Swadeshi Theme2016-**DHARMA DEEP TEJAS DE- Fuel the Lamp of Dharma.**

---

This year's Swadeshe Festival begins on March 27, 2016 and culminates on May 30<sup>th</sup> 2016 with an Awards Ceremony at the JFK Auditorium, UWI. St. Augustine. I exhort you to encourage maximum participation in all categories from as many members as possible.

You are asked to kindly take note of the following important points: -

A representative of your Executive/Management Committee is required to be attached to the Swadeshe Committee. Names and contact numbers of these individuals are to be submitted to the Swaha Head Office by January 30th 2016.

- The deadline for submission of all registration forms and copies of poems, songs and stories is March 27, 2016. Please note that timely submission of information is necessary.

Enclosures:

- Rules in General and for each Category
- Marking Scheme
- Registration Form
- Guidelines for Categories
- Notes for teachers.

Please feel free to contact the following for any assistance required:

- Swaha Head Office           674-7384
- RajdeoSinanan               757-1382

I look forward to your full cooperation.

Respectfully

.....

Mr. Rajdeo Sinanan BSc. (Hons), Dip.Ed.UWI.  
Chairperson  
Swadeshe Festival 2016

# 1 Dates to Remember

## ➡ January 30<sup>th</sup> 2016

Deadline for submission of the name and contact numbers of a representative of your Executive/Management Committee who will be attached to the Swadeshe Committee.

## ➡ March 27, 2016.

Submission of digi-art entries at SWAHA's office. See below.

## ➡ March 27, 2016.

Deadline for submission of all registration forms, copies of stories, bhajans, local songs and poems.

## ➡ May 01, 2016.

Judging in all performance categories (Dance, Storytelling, Local Song, Bhajan, Instrumental and Choral Speaking) as well as the Visual Arts will be held at SWAHA Sukh Shanti Bhakti Mandali, St. Augustine..

## ➡ May 30<sup>th</sup> 2016

SWAHA's Indian Arrival celebrations/Awards Ceremony: to be held at the JFK Auditorium, UWI- St. Augustine.

## 2 General Rules and Guidelines

- Participants must be members/supporters of SWAHA.
- All presentations should be memorized. Should scripts be used, participants will be allowed to perform but will not be awarded a place
- Judging will be based on a points system based on stated criteria.
- The judges are all external persons and professionals in their respective fields
- There will be an adjudication committee that will review the results of the judges and make the final decision. This committee will be comprised of Pundits and representatives of the various institutions of SWAHA
- All issues are to be addressed to the adjudication committee WITHIN a time-frame to be stipulated
- After due consideration of all issues, the adjudication committee will make a decision that is final and binding
- Deadline for submission of registration forms, copies of local songs, bhajans, poems and stories will be **March 27, 2016.**
- Deadline for submission of digi-art entries will be **March 27, 2016**
- Branches/Centers may submit **one entry** per category (except for Poetry and Art & Craft, where a maximum of three entries per age-group will be accepted).
- Each participant is entitled to the submission of ONE piece only.
- SWAHA reserves the right to refuse entry if any of the intended presentations conflicts with the principles upon which SWAHA is based.
- SWAHA reserves the right to use any of the presentations in its radio/television programmes and to print the lyrics in any of its publications.
- Certificates of participation will be presented to all entrants in the competition.
- Participants will be required to draw numbers for placements in the various categories on the day of the competition.
- Points will be deducted for unpunctuality (extenuating circumstances will be considered) on the competition day.
- Trophies or other prizes will be awarded to the first, second and third place winners in all the categories.
- Attention should be paid to the various criteria in the marking scheme.
- Uniformity in dress enhances presentation.
- Practice sessions should begin early so that enough time could be given to refining of items.

## 3 Categories

### 3.1 Group Song (Local)

- The song must be an indigenous, original composition, based on the theme for 2016: **‘DHARMA DEEP TEJAS DE- Fuel the Lamp of Dharma.**
- It must be a song that has never been performed at the Swadeshi Competition within the last ten years.
- The lyrics submitted must be sung. Any variation of the lyrics during delivery would result in the loss of points.
- The song must be a combination of English and Hindi. At least twenty per cent (20%) of the words must be in Hindi.
- Participants must provide their own musical accompaniment.
- Songs must be *group* items only.
- Choir must be composed of a minimum of three participants and a maximum of 25 participants
- Maximum time allowed for this category is seven (7) minutes.

### Guidelines

- Need for strong voices.
- Clarity in pronunciation
- Attention should be paid to accurate pronunciation of Hindi words.
- Rendition should have smooth-flowing melody and rhythm.
- Attention should be paid to “ras” (emotions) brought out by song.
- Song should be relevant to theme.

**Local Song Rubric**

<b>Criteria</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>Score</b>
Content / Sequence of presentation	Song is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates excellent understanding of context	Song is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates good understanding of context	Song is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates fair understanding of context	Song is composed based on the theme but is poorly sequenced	Song is based on the theme but does not demonstrate an understanding of context	Song is not based on the theme	
Use of Hindi in Lyrics	25% or more of the content is in Hindi, with entire verses and chorus in Hindi	25% of song is in Hindi with the entire chorus in Hindi and Hindi words sprinkled throughout song	20-25% of song in Hindi, consisting of local popular words and expressions eg, foods, persons names, rel.texts, festivals, etc	At least 20% of Hindi is used in the Lyrics	Less than 20% Hindi is used in the Lyrics	A song that has no Hindi word in it apart from the theme.	
Number of performers					More than three members in group (excluding musicians)	Less than three members in group	
Presentation	Singers convey meaning of song through chosen modes of expression; full engagement with audience; full confidence; attire representative of meaning of song; full clarity of voices; props blend with song.	Singers enjoy their performance; demonstrates meaning of most of song; creates some engagement with audience; attire is representative of some aspect of song	Singers' expression convey some knowledge of content; fair overall impact; too many gestures distract from actual singing;	Group uses props, uniform and gestures that enhance the performance; some audience impact; confidence lacks in performance; sloppy blend of props and singing.	Group uses props, uniforms and / or gestures but with minimal impact; facial expression not in sync with meaning of song;  Singers' gestures show little meaning of song	Group uses no props, gestures and is non-uniformed	

Tune and Melody	Song flows with the entire group; voices blend well; full adherence to taal;mood of the raag used brought out.	Voices blend fairly well; smooth flow of melody; fair adherence to taal; emotions brought out fairly well.	Singers in fair sync with each other; emotions add some impact; musicians and singers have some distance in coherence	Fair flow of tune and melody where emotions significantly adds to impact	Flow of tune and melody where emotions adds to impact; music and vocals fairly blended; mood not too much felt	Poor flow of tune and melody with no emotions brought out	
Clarity and accuracy of pronunciation of Hindi words				All Hindi words are pronounced with clarity and accuracy	Most Hindi words are pronounced with clarity and accuracy	Most Hindi words are inaccurately pronounced and are unclear	
Performance consistent with Lyrics submitted					Song performed with no variations to the lyrics submitted	Song performed with variations to the lyrics submitted	
TOTAL							



## 3.2 Dance

- Dances can be performed individually or as a group.
- Dances can be ONE of two categories: (1) Classical.  
(2) Folk
- Temples/schools are allowed only **ONE** entry in this category.
- Maximum time allowed for this category is seven (7) minutes.
- Attention should be paid to the following: costuming, make-up, facial expression, attitude, personality, grace, and confidence.
- Refined co-ordination, timing and rhythm are necessary.

**Dance Rubric- Classical**

<b>Criteria</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>Score</b>
Choreography & Interpretation	Reflects theme or idea of music/song; makes good use of stage	Dancer reflects theme in most of the performance; makes good use of stage.	Theme of song is reflected to a small extent in performance; Fair use of stage.	Performance lacks understanding of idea behind the song; poor use of stage.	
Costuming			Appropriate for piece and style of dance	Inappropriate for type of dance	
Rhythm & Synchronisation	Dancers have memorised piece; effortless reproduction	Smooth production; dancers have shown that they memorized piece.	Fairly smooth portrayal; fairly smooth flow of movement on stage.		
Technique	Excellent style portrayed; excellent consistency of style; appropriate movements.	Good portrayal of style; good consistency of style; fair selection of movements suited to style.	Fair portrayal of style; consistency of style fairly maintained throughout performance.	Movement and techniques not suited to music, song and style of dance.	
Expression	Exudes ease and confidence on stage; displays appropriate emotions	Displays fair grace, confidence and ease on stage; fairly good demonstration of emotions.	Portrays small degree of ease and confidence on stage; performance lacks appropriate emotions.		
<b>TOTAL</b>					

**Dance Rubric- Folk**

<b>Criteria(FOLK DANCE)</b>	4	3	2	1	Score
<b>Choreography</b>	Make good use of stage through formations and or props.	Some degree of formation and props; fair use of stage.	Minor use of formation and props; poor use of stage.	Very limited movement; much repetition; poor use of stage	
<b>Costuming</b>			Appropriate for the piece and suits the style of folk dance	Inappropriate for style of dance.	
<b>Rhythm &amp; Synchronization</b>	Dancers are in sync with each other and memorized their piece reproducing it effortlessly and in sync with the music.	Most of the time dancers are in sync with each other; a good reproduction and in sync with music.	Fair synchronisation; portrayal lacks togetherness, rhythm and harmonization;	Performance lacks cohesiveness, teamwork; portrayal not in sync with music.	
<b>Creativity and Interpretation</b>	Dancers make use of original movements and are carried out well whilst highlighting the music in an interesting way.	Dancers make use of some original movements; they enjoy their performance; Display great interest in their movements	Dancers go through a fixed routine throughout the performance; lack much originality; stiffness of movements.		
<b>Performance</b>	Dancers display confidence and enthusiasm, and encourage others to participate.	Some degree of confidence displayed; enthusiasm seen in particular points of performance.	Nervous display by dancers; lacks smooth flow of steps.		
<b>TOTAL</b>					

### 3.3 3.3 Story Telling

- Age Groups: 12 and under, 13-16 yrs., 17 yrs. and over.
- Stories may be centered on this year's theme, based on Indian Traditional values or a Kathaa from the scriptures.
- **Assistance with Story Telling will be provided by the Swadeshe Committee upon request.**
- At least fifteen percent (15%) of the story must be in Hindi.
- Storyteller may wear costumes and use props.
- Storyteller must narrate a story that was not done by him/her in previous years.
- Maximum time allowed for this category is seven (7) minutes.

#### Guidelines

- Make use of the entire stage.
- Attention should be paid to diction, pauses, pronunciation of Hindi and English words, volume and pitch.
- Narrator should be dramatist as well.
- Interaction with audience necessary.
- Story should be appropriate for the age of narrator.
- A narrative performance art form mainly seen also as interactive with the audience but at the very least having a close rapport with the audience.
- The story must appeal to you first. If you are creating your own story, use your own experience or the experience of someone you know as your base. If you are required to write to a theme, make sure you have done this.
- Find the main happenings in sequence. Make them into stepping stones. You can do this visually. **Learn the sequence.**
- **Do not write out your story and memorise word for word.** This will make the telling of your story very artificial and stilted.
- Improvise round each 'stepping stone' a few times. In fact, practice telling the story in your own words a lot. Tape yourself
- When you get a version you like, stick with it but still don't memorise each word. **Learn a few key words only** to keep you on the right track

- You must relate to the audience so when you enter, enter confidently, find a good position on stage, stop and make eye contact with someone in the audience. Choose someone who is not intimidating. Begin telling that person your story to begin with, and then others later as you gain in ease.
- Dress comfortably
- If you forget, don't stop, continue and work your way back if necessary or if you freeze pretend it is a dramatic pause. You will not freeze however, if you focus on your story and not on yourself.
- Have an ending
- **Your story must be heard and must be clear** so pay attention to the following: the sequence of the plot of your story, projection, articulation.
- **The presentation of your story should be interesting** so try to have variety in the following in keeping with what is appropriate to your story and this will also help with clarity: pace, tone, pitch, emotion, dynamics(volume), gesture, sound (e.g. wind sounds, car sounds etc depending on your story), movement, dramatic pause.
- Do not attempt to have extra dramatic performances or back-ups. You can use a prop if it is important to your story. **You** will provide all sounds and movements.
- You may use direct speech in your story and use dialect where appropriate.
- Confidence in the fact that you have prepared well and you know the story is interesting will help to avoid any stagefright. Breathe deeply before the performance and focus on the story not yourself. **Practise, practise, practise and as soon as you open your mouth your story is bound to fall out.**

**Story Telling Rubric**

<b>Criteria</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>Score</b>
Content / Relevance to Theme / Moral	Story is indigenous and relevant to the theme or traditional values. Theme is reinforced throughout the story	Story is indigenous and relevant to the theme or traditional values. Theme is not sufficiently reinforced throughout the story	Story is indigenous and relevant to the theme or traditional values. Theme is not reinforced.	Story is not indigenous and is not relevant to the theme or traditional values	
Articulation / Diction		Excellent expression of story that clearly conveys meaning and emotions	Good Expression of story that conveys meaning and emotions	Poor expression of story with little or no meaning and emotions conveyed	
Presentation		Story Teller uses props and / or stage to compliment the story and significantly create impact	Story Teller uses props and / or stage to compliment the story and create impact	The Story Teller does not use props or the stage well.	
Intonation / Voice Control and Projection	Excellent use of intonation, pitch, volume, pace, pauses and emotions to create impact	Good use of intonation, pitch, volume, pace, pauses and emotions to create impact	Fair use of intonation, pitch, volume, pace, pauses and emotions to create impact	Poor use of intonation, pitch, volume, pace, pauses and emotions to create impact	
Dramatization, Gestures and Expressions		Excellent use of body language, interaction, facial expressions and movement to compliment narration of story	Good use of body language, interaction, facial expressions and movement to compliment narration of story	Poor use of body language, interaction, facial expressions and movement to compliment narration of story	
<b>TOTAL</b>					

### **3.4 Instrumental**

- Group item only
- Any type of musical instrument can be used except tassa.
- Maximum time allowed for this category is five (5) minutes.
- Number of members in group: 3 – 10
- The piece should be reflective of the performing group and not any individual performer.
- Attention should be paid to co-ordination among musicians.
- Creative innovations should be an integral part of the piece played.
- All musicians should be visible on stage.

## Instrumental Rubric

Criteria	5	4	3	2	1	0	Score
Composition / Structure of Piece	Excellent choice of piece; use of creative devices; excellent co-ordination of musical instruments; is well-crafted, striking, designed with a distinct style but appropriate, while developing insights about the needs and interests of the target audience.	Choice of piece matches instruments and players fairly well; understands the basic purpose for innovation but; offers new ideas, but stays within narrow perspectives and lacks a distinct style.	Film or other piece done with addition of some creative devices throughout selection; may follow directions without understanding; relies on existing ideas, or directions;	Film or other piece with limited creative devices; no introduction of innovation to the piece.	Film or other selection done as the original.		
Timing	All musicians display excellent and synchronised laya while elaborating or improving upon conventional techniques to enhance their performance; mood of piece is easily felt from mastery of notes displayed; use of musical ideas in new & clever ways.	All musicians in sync with beat; confident playing of instruments; make only minor changes to the selected piece; mood of piece is felt occasionally during the performance; shows some imagination when presenting laya/ taal combinations but stays within conventional boundaries.	Fair co-ordination of all instruments; some degree of unison in stopping and starting; is ordinary, made in a conventional style.	Lack of co-ordination of all instruments; uneven timing of one of the instruments.	Poor timing; instruments not well-coordinated.		
Presentation	Uses ingenuity and imagination, going outside conventional boundaries in presentation; all instruments are fully utilised; creates visually exciting presentation that is especially lively, engaging, or powerful to the target audience; the overall presentation is seen as useful, valuable and appropriate.	Adds some interesting touches to presentation; all instruments utilised; overall sound is rhythmic and synchronisation is fair; attempts to include elements that make the performance more lively. Has some new ideas or improvements, but some ideas are	Good demonstration of skills on instruments; all instruments not fully used; overall sound is fair; presents ideas in a typical way.	Performance lacks mastery that comes from practice; focus on one instrument and player; music lacks balance, rhythm, harmony and engagement	Monotonous piece with continued repetition throughout; players lack mastery of piece; Limited scale and range of notes used; minimal		



		predictable;may show a tentative attempt to step outside rules, or find new uses for common ideas.		with audience.	crowd impact		
TOTAL							

### 3.5 Choral Speaking

- Group item only
- Each group must have not less than ten (10) and not more than 25 persons.
- Choir must be composed of a minimum of ten (10) participants and a maximum of 25 participants
- There is no age restriction for this item.
- The piece will be provided to the choir
- The piece will be in **Sanskrit ONLY**.
- The piece consists of 10 lines, all of which must be recited.
- Maximum time allowed for this category is **five (5) minutes**.

#### Guidelines

- Use a variety of techniques e.g. solo, small groups, male voices only, etc.
- Voice projection and control necessary
- Intonation helps to convey the message of poem.
- Accurate pronunciation of Sanskrit words.
- Let the voice be the sole medium of presenting the message of the poem.
- The choral piece must be committed to memory
- Take time to discuss the meaning of the text
- Note in this regard the rule that the piece should be in Sanskrit only seems to be one that will make the communication of meaning difficult

- Work out what you want to ‘say’ this will determine how you will organise the presentation
- Use every voice in the group at one time or another. Some must be in unison.
- Practising unison speaking is important
- Timing is important
- Think variety in the following elements: Number of voices at one time, Pitch, Tone, Tempo, Dynamics (volume), Mood/emotion, Rhythm (patterns of sound), Movement and gesture.
- All of the above must be appropriate to the meaning of the text. The meaning using these elements must be clear.
- Forms that can be used: Unison (must be used some of the time), Antiphon (two of more groups using a kind of call and response, Refrain (narrator or narrators and chorus, Solo lines within the piece, Cumulative (individual voices added or subtracted to increase or reduce volume).
- It is important in order to be heard clearly to practise the following: Articulation (clear pronunciation of each syllable), Inflection (correct stress on syllable), and Projection (for this practise breathing and then “throwing” the voice). It is also important that you practise coming on to the stage and exiting in an orderly way. A good performance can be spoiled by a messy entrance and exit.

**Choral Speaking Rubric**

Criteria	4	3	2	1	Score
Number of Participants			Choir consists of more than 10 members	Choir consists of less than 10 members	
Pronunciation	Excellent Pronunciation of Sanskrit Piece	Good Pronunciation of Sanskrit Piece	Fair Pronunciation of Sanskrit Piece	Poor pronunciation of Sanskrit Piece	
Articulation / Diction	Excellent expression of words; meaning of entire piece conveyed by variation of volume, emotions,	Excellent expression of words that clearly convey meaning and emotions	Good Expression of words that conveys meaning and emotions	Poor expression of words with little or no meaning and emotions conveyed	
Presentation	Entrance and exit on stage; excellent uniformity in choral expression. Voice is the main prop conveying effectively the message of the piece.	Choir is uniformed and well organized for maximum impact	Choir is uniformed and creates some impact through its organization	Choir is not uniformed and poorly organized	
Intonation	Message of piece conveyed by use of variation in delivery: use of soft, loud. Swaying/rhythmic voices	Excellent use of variation through most of piece to convey message of piece	Fairly good use of ups and downs in the voice to convey meaning and message of Piece	Poor use of ups and downs in the voice to convey meaning and message of Piece	
Voice Projection			Impact is created by good projection of voices	Voices are not well projected	
Use of Techniques	Use of refrains or other devices that effect a clearly embellished meaning to the piece and create a higher level of dynamics in the performance by the choir.	Use of refrains or other devices that enhance meaning of the piece.	Use of at least three techniques from the following -: Solo, Small Groups, Male Voices Only, Female Voices Only, Pitch, Tone, Volume	Use of less than three techniques	
TOTAL					

Notes-:

**All conditions above must be met for a choir to be judged as a contender.**

**Presentation does not include the use of props.**

## Bhagavad Gita verses- Chapter 2

नजायतेम्रियतेवाकदाचिन्नायंभूत्वाभवितावानभूयः।  
अजोनित्यःशाश्वतोऽयंपुराणोनहन्यतेहन्यमानेशरीरे ॥ 20

Najaayataymriyatayvaakadaachinnaayambhootvaabhavitaavaanabhooyah.  
Ajonityahshaashvato'yampuraanonahanyatayhanyamaanayshareeray.  
The soul is never born nor dies; nor does it become only after being born.  
For it is unborn, eternal, everlasting and ancient; even though the body is  
slain, the soul is not.

वासांसिजीर्णानियथाविहायनवानिगृह्णातिनरोऽपराणि।  
तथाशरीराणिविहायजीर्णान्यन्यानिसंयातिनवानिदेही ॥ 22

Vaasaansijeernaaniyathaavihaayanavaanigrihnaatinaro'paraani.  
Tathaashareeraanivihaayaajeernaanyanyaanisanyaatinavaanidayhee.  
As a man shedding worn-out garments, takes other new ones, likewise, the  
embodied soul, casting off worn-out bodies, enters into others which are new.

नैनंछिन्दन्तिशस्त्राणिनैनंदहतिपावकः।  
नचैनंक्लेदयन्त्यापोनशोषयतिमारुतः ॥ 23

Nainamchindantisaastraaninainamdahatipaavakah  
Na chainamklaydayantyaaponashoshyatimaarutah.  
Weapons cannot cut it nor can fire burn it; water cannot wet it  
nor can wind dry it.

अच्छेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्यएवच।  
नित्यःसर्वगतःस्थाणुरचलोऽयंसनातनः ॥24

Acchaydyo'yamadaahyo'yamaklaydyo'shoshyaayvacha  
Nityahsarvagatahsthaanurchalo'yamsanaatanah.  
For this soul is incapable of being cut; it is proof against  
fire, impervious to water and undriable as well. This soul is  
eternal, omnipresent, immovable, constant and everlasting.

अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते।  
तस्मादेवंविदित्वैनंनानुशोचितुमर्हसि ॥ 25

Avyakto'yamachintyo'yamavikaaryo'yamuchyatay  
Tamaadayvamviditvainamnaanusochitumarhasi.  
This soul is unmanifest; it is unthinkable; and it is spoken of as immutable.  
Therefore, knowing this as such, you should not grieve.

### 3.6 Poetry Composition

- Age Groups: 12 and under, 13-16yrs, 17 yrs and over
- The poem must be an indigenous, original composition, and based on **the theme ONLY**. (DHARMA DEEP TEJAS DE- Fuel the Lamp of Dharma) It must be new and not have been previously used by any group in the Swadeshi Competition
- It must be a combination of English and Hindi. At least fifteen per cent (15%) of the words must be in Hindi.
- This category is only for poetry composition and will not have to be presented on stage.
- The poems are to be submitted in triplicate to SWAHA's Head Office or e-mailed to [swahaeducation@gmail.com](mailto:swahaeducation@gmail.com) by March 27, 2016.
- Footnotes should be attached to the poem stating the number of words in the poem, percent of Hindi words used and meanings of all Hindi words used.
- A maximum of three poems per age category will be allowed.
- Only one entry per individual will be allowed.
- Poem must be relevant to theme.

#### Guidelines

- Theme should be developed and/or reinforced throughout the poem
- Verses should be balanced.
- Attention should be paid to grammar, structure, rhyming and meter.
- Title of poem must be given.

Poetry Rubric

Criteria	6	5	4	3	2	1	Score
Lyrics	Poetry is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates excellent understanding of context	Poetry is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates good understanding of context	Poetry is composed based on the theme and sequenced in a manner that demonstrates fair understanding of context	Poetry is composed based on the theme but is poorly sequenced	Poetry is based on the theme but does not demonstrate an understanding of context	Poetry is not based on the theme	
Use of Hindi in Lyrics					At least 15% of Hindi is used in the Poem	Less than 15% Hindi is used in the Poem	
Literary Devices (for age group 13 years and above)				Use of two Literary Devices -:  Simile, Metaphor, Personification, Onomatopoeia	Use of one Literary Devices -:  Simile, Metaphor, Personification, Onomatopoeia	Use of no Literary Devices	
Mechanics			Theme reinforced throughout the poem with excellent flow and use of rhyme and meters	Theme reinforced with good flow and use of rhyme and meter	Theme reinforced with fair flow and use of rhyme and meters	Theme is not reinforced and poor flow and use of rhyme and meters	
TOTAL							

### 3.7 Group Song (Bhajan Singing)

- Choir must be composed of a minimum of **three** participants and a maximum of **twenty five** participants
- Entrants may co-opt musicians from other groups provided they are willing
- Entrants can use any bhajan of their choice.
- This is an open category with no age restrictions.
- **Maximum time allowed for this category is seven (7) minutes.**

#### Bhajan Singing Rubric

Criteria	5	4	3	2	1	Score
<b>Clarity and accuracy of pronunciation of Hindi words</b>	.		Words are very clear, accurately pronounced. They are divided to bring out the meaning	80% of words are clear and accurately pronounced.  Division of words provides fair meaning.	Less than 50% of Hindi words are inaccurately pronounced and are unclear	
<b>Shruti/style/melody</b>	Song is in tune with scale; mood of the raag is felt; is harmonious; is executed with feeling.	Song blends fairly well with scale; vocals and music blend to create some harmony; mood of raag is felt to a great extent; group singing is fairly synchronised.	Fair blend of vocals and music; scale not well-suited to voices; group singing not fully synchronised; mood slightly felt.	Fair blend of vocals and music; scale unsuited to singing; a slight touch of the raag is felt.	Vocals and music barely blend; harmony in voices is absent; mood absent.	
<b>Laya- Tempo</b>	Precise rhythm; singers are in sync with tempo; song is flowing smoothly & adhering to taal	80% precision of rhythm; song flows fairly smoothly; adheres for the most part with taal.	40% to 80% precision of rhythm; song flows with some disjoints; fair taal adherence	20% to 40% precision of rhythm; disjointed and apart from taal;	Less than 20% precision of rhythm; vocalists sing at different pace	

<b>Coherence</b>	Song flows well; accompaniment blends well with vocals; singers are in tune with scale;	Song flows well; vocals in tune with music; most of them sing in unison, grouping of similar voices fairly well-arranged;	Fair flow of song;  Fair blend with music; some singers in tune with scale	Fair flow of song; less than half of singers in tune with scale; poor blend with music	For the most part uneven flow of song; poor blend with music.	
<b>Presentation</b>	Song is executed with confidence; singers enjoy the performance; singers sing with energy & spirit; singers engage the audience.	Singers enjoy their performance; demonstrates meaning of most of song; creates some engagement with audience.	Singers' expression convey some knowledge of content; fair overall impact; too many gestures distract from actual singing	Group uses props, uniform and gestures that enhance the performance; some audience impact; confidence lacks in performance; sloppy blend of props and singing.	Group uses props, uniforms and / or gestures but with minimal impact; facial expression not in sync with meaning of song;  Singers' gestures show little meaning of song	
<b>TOTAL</b>						



### 3.8 A. Visual Arts- Digi Art

#### ***SPECIAL CATEGORY-Temple Group Item***

This category will be required to create any one of the following:

- A) album/ portfolio (8 – 15 images)
- B) a digital magazine (4 – 8 pages)
- C) DVD (e.g. a short movie, power point presentation).

The creation produced must be based\_ on the topic '**Building Upon The Pillars**'.

It is aimed at having participants portray any or all of the 4 pillars of Sanatan Dharma at their temple. Can be a skit/play/ poem narrated/ album of activities or any production that shows the value/importance of these pillars in building success.

#### ***Guidelines:***

- A minimum of 5 participants and maximum of 12 participants must be involved in this activity.
- The short movie should be between 3 - 5 minutes. It should be submitted on a DVD either as a DVD player compatible disc or in MPG, AVI or WMV file format.
- Digital images used in albums should be guided by the following stipulations:
  1. Maximum size : the length or width must be no larger than 1600 pixels
  2. Minimum Resolution 200 DPI
- Images can be created and/or manipulated using any graphics software but must be submitted in JPG/JPEG format
- Digital magazines should be submitted in PDF format, letter sized pages (8.5 \*11 inches)
- Digital work should be submitted on properly labeled CDs or DVDs.
- All work should be submitted together with a hard-copy document containing details of the work e.g. Name of temple/school, names of participants, telephone/e-mail contacts, title and description of submission etc.
- A hard copy of the winning entry will be required for display purposes (where applicable).
- Two copies of CDs, DVDs, etc should be submitted for judging.

**Album/ Portfolio**

	<b>Novice (1)</b>	<b>Basic (2)</b>	<b>Capable (3)</b>	<b>Proficient (4)</b>
<b>Layout</b>	<p>Design is inappropriate.</p> <p>Page layouts have no structure.</p> <p>The web-folio demonstrates little thought about the order in which information is presented. The web-folio demonstrates little thought about the order in which information is presented.</p>	<p>Design could be neater or might be inappropriate.</p> <p>Page layouts are organized into paragraphs and/or sections.</p> <p>The web-folio demonstrates careful thought about the order in which information is presented, however page layouts appears to waste space or be too crowded. Graphics are placed so as to be confusing.</p>	<p>Design is attractive and colorful.</p> <p>Page layouts organized in a logical way; Headings and styles are consistent within pages; Text, images, and links flow together.</p> <p>The web-folio demonstrates careful thought about the order in which information is presented; however the page layout appears to waste space or be too crowded.</p>	<p>Design is attractive, colorful, and shows creativity.</p> <p>Consistent format extends from page-to-page</p> <p>The portfolio demonstrates careful thought about the order in which information is presented. Graphics / artifacts are placed so as not to interfere with the content presented. The pages are laid out so as not to waste space or appear too crowded.</p>
<b>Reflections</b>	<p>Few reflections include the description of the activity and the main skills learned.</p> <p>Few reflections include personal reactions.</p> <p>Reflections are vague or repetitive.</p>	<p>Some reflections include the description of the activity and the main skills learned.</p> <p>Some reflections include personal reactions.</p> <p>Reflections may be vague or repetitive.</p>	<p>Most reflections include the description of the activity and the main skills learned.</p> <p>Reflections include personal reaction that clearly reflects the student's feelings.</p> <p>Reflections are original and specific to the particular pieces.</p>	<p>Reflections provide insights into the total experience and gives a vision of the future of the institution</p>
<b>Navigation</b>	<p>Links are not logical and navigation points are unclear or confusing.</p>	<p>Links are not logical and navigation points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing. No return link is provided.</p>	<p>Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. The page has return links to previous pages. Navigation</p>	<p>Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. Images / portfolio are clear and easily to understand.</p>

			points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing.	
	Most links do not work	Several links do not work.	A few links do not work	
<b>Graphics</b>	Graphics are unrelated to page or text; too many graphics.	Graphics are unrelated to page or text; some images are student produced.	Graphics have strong relation to text; some images are student produced.	Graphics / Artifacts enhance text;
	Graphics are of poor quality and confusing.	Graphics are poorly cropped or have color problems; graphics are too big or too small for page.	Graphics have proper size, resolution, colors, and cropping.	Graphics have proper size
	The background interferes with the reading of the text or viewing graphics.	The background interferes with the reading of the text or viewing graphics.	Background is subtle and does not make it difficult to view text or graphics.	Background is subtle and does not make it difficult to view text or graphics / artifacts
	Copyrighted graphics are used; no original	Only free or original graphic's used.	Only free or original graphic's used.	
<b>Mechanics</b>	Spelling and punctuation errors are distracting and interfere with communication. Site needs extensive editing.	Spelling and punctuation errors are evident, but do not interfere with communication. Site needs much editing.	Errors in spelling and punctuation are minor and few. Site needs some editing.	There are very few to no errors in spelling or punctuation. Portfolio needs little or no editing.

- **Digital Magazine**

	<b>Novice (1)</b>	<b>Basic (2)</b>	<b>Capable (3)</b>	<b>Proficient (4)</b>
Layout	Design is inappropriate.  Page layouts have no structure.  The web-folio demonstrates little thought about the order in which	Design could be neater or might be inappropriate. Page layouts are organized into paragraphs and/or sections.  The web-folio demonstrates careful thought about the order in which	Design is attractive and colorful. Page layouts organized in a logical way; Headings and styles are consistent within pages; Text, images, and links flow together. The web-folio demonstrates careful thought about the order in	Design is attractive, colorful, and shows creativity. Consistent format extends from page-to-page  The portfolio demonstrates careful thought about the order in

	information is presented. The web-portfolio demonstrates little thought about the order in which information is presented.	information is presented, however page layouts appears to waste space or be too crowded. Graphics are placed so as to be confusing.	which information is presented; however the page layout appears to waste space or be too crowded.	which information is presented. Graphics / artifacts are placed so as not to interfere with the content presented. The pages are laid out so as not to waste space or appear too crowded.
<b>Reflections</b>	Few reflections include the description of the activity and the main skills learned.	Some reflections include the description of the activity and the main skills learned.	Most reflections include the description of the activity and the main skills learned.	Reflections provide insights into the total experience and gives a vision of the future of the institution
	Few reflections include personal reactions.	Some reflections include personal reactions.	Reflections include personal reaction that clearly reflects the student's feelings.	
	Reflections are vague or repetitive.	Reflections may be vague or repetitive.	Reflections are original and specific to the particular pieces.	
<b>Navigation</b>	Links are not logical and navigation points are unclear or confusing.	Links are not logical and navigation points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing. No return link is provided.	Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. The page has return links to previous pages. Navigation points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing.	Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. Images / portfolio are clear and easily to understand.
	Most links do not work	Several links do not work.	A few links do not work	
<b>Graphics</b>	Graphics are unrelated to page or text; too many graphics.	Graphics are unrelated to page or text; some images are student produced.	Graphics have strong relation to text; some images are student produced.	Graphics / Artifacts enhance text;
	Graphics are of poor quality and confusing.	Graphics are poorly cropped or have color problems; graphics are too big or too small for page.	Graphics have proper size, resolution, colors, and cropping.	Graphics have proper size
	The background interferes with the	The background interferes with the	Background is subtle and does not	Background is subtle and does not

	reading of the text or viewing graphics.  Copyrighted graphics are used; no original	reading of the text or viewing graphics.  Only free or original graphic's used.	make it difficult to view text or graphics.  Only free or original graphic's used.	make it difficult to view text or graphics / artifacts
<b>Mechanics</b>	Spelling and punctuation errors are distracting and interfere with communication. Site needs extensive editing.	Spelling and punctuation errors are evident, but do not interfere with communication. Site needs much editing.	Errors in spelling and punctuation are minor and few. Site needs some editing.	There are very few to no errors in spelling or punctuation. Portfolio needs little or no editing.

• DVD

	<b>Novice (1)</b>	<b>Basic (2)</b>	<b>Capable (3)</b>	<b>Proficient (4)</b>
Layout	Design is inappropriate.  Page layouts have no structure.  The web-folio demonstrates little thought about the order in which information is presented. The web-folio demonstrates little thought about the order in which information is presented.	Design could be neater or might be inappropriate.  Page layouts are organized into paragraphs and/or sections.  The web-folio demonstrates careful thought about the order in which information is presented, however page layouts appears to waste space or be too crowded. Graphics are placed so as to be confusing.	Design is attractive and colorful.  Page layouts organized in a logical way; Headings and styles are consistent within pages; Text, images, and links flow together.  The web-folio demonstrates careful thought about the order in which information is presented; however the page layout appears to waste space or be too crowded.	Design is attractive, colorful, and shows creativity.  Consistent format extends from page-to-page  The portfolio demonstrates careful thought about the order in which information is presented. Graphics / artifacts are placed so as not to interfere with the content presented. The pages are laid out so as not to waste space or appear too crowded.
<b>Reflections</b>	Few reflections include the description of the activity and the main skills learned.  Few reflections include personal reactions.	Some reflections include the description of the activity and the main skills learned.  Some reflections include personal reactions.	Most reflections include the description of the activity and the main skills learned.  Reflections include personal reaction that clearly reflects the student's feelings.	Reflections provide insights into the total experience and gives a vision of the future of the institution

	Reflections are vague or repetitive.	Reflections may be vague or repetitive.	Reflections are original and specific to the particular pieces.	
<b>Navigation</b>	Links are not logical and navigation points are unclear or confusing.	Links are not logical and navigation points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing. No return link is provided.	Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. The page has return links to previous pages. Navigation points (buttons, text, images, etc.) are unclear or confusing.	Major section headings are clear and easy to understand. Links are logical and easily followed. Images / portfolio are clear and easy to understand.
	Most links do not work	Several links do not work.	A few links do not work	
<b>Graphics</b>	Graphics are unrelated to page or text; too many graphics.  Graphics are of poor quality and confusing.  The background interferes with the reading of the text or viewing graphics.  Copyrighted graphics are used; no original	Graphics are unrelated to page or text; some images are student produced.  Graphics are poorly cropped or have color problems; graphics are too big or too small for page.  The background interferes with the reading of the text or viewing graphics.  Only free or original graphics used.	Graphics have strong relation to text; some images are student produced.  Graphics have proper size, resolution, colors, and cropping.  Background is subtle and does not make it difficult to view text or graphics.  Only free or original graphics used.	Graphics / Artifacts enhance text;  Graphics have proper size  Background is subtle and does not make it difficult to view text or graphics / artifacts
<b>Mechanics</b>	Spelling and punctuation errors are distracting and interfere with communication. Site needs extensive editing.	Spelling and punctuation errors are evident, but do not interfere with communication. Site needs much editing.	Errors in spelling and punctuation are minor and few.  Site needs some editing.	There are very few to no errors in spelling or punctuation.  Portfolio needs little or no editing.

### 3.8. B. Visual Arts: Art/Craft

#### General Art and Craft Guidelines

- A maximum of 3 best pieces per temple or school for each area will be allowed.
- A total of 18 pieces per temple or school will be allowed.
- Each piece submitted should be done by a single person. (No combined effort)
- Each piece submitted should be the work belonging to the participant only. (Unaided by anyone).
- Proper labeling of the artwork is the responsibility of each entrant and should be checked by temple/school officials.
- All pieces submitted should be complete and presented in a tidy manner.
- Details in Art pieces should be well defined.
- Appropriate color shades should be used that would separate the background from the foreground.
- Combination of techniques recommended.
- Craft pieces must reflect much creativity and knowledge of techniques used.
- **All pieces entered should be neatly mounted for display with the following information:**

- Temple/School: \_\_\_\_\_
- Name of Participant: \_\_\_\_\_
- Category: \_\_\_\_\_
- Age Group: \_\_\_\_\_
- Age: \_\_\_\_\_
- Date of Birth: \_\_\_\_\_
- Title of artwork: \_\_\_\_\_
- Materials/Medium: \_\_\_\_\_

## Guidelines For Age-groups

### 3.8.1 3 – 5 years Age Group

This category will be required to create a collage.

- Each participant will make a collage of the SWAHA logo.
- The participant must stick all materials by him/herself, under adult supervision.
- Any suitable materials can be used and experimentation is encouraged. e.g. grains, paper, glitter, fabric, kite paper, recycled materials etc.
- Artwork must **NOT** exceed a letter-sized sheet of paper, 8.5 x 11 inches.

### 3.8.2. 6 to 9 years Age Group

This category will be required to create a table centerpiece to commemorate the achievements and activities of SWAHA temple or organization to which you belong.

- This craft piece must be made from discarded or recyclable materials e.g. styrofoam cups, plates, plastic bottles, spoons, forks, straws, beads, foam, empty paper rolls, beads, clothes pins, tins, boxes, incense packets, match sticks, fabric, foil, etc.
- Centerpiece must be three-dimensional and in the round.
- Colour can be applied to the centerpiece with any appropriate material such as, but not limited to, pigments, liquid paints, spray paints, etc.
- The decorative piece must **NOT** exceed **40cm** in any direction.

### 3.8.3. 10 to 12 years Age Group

This category will be required to make an illustrative drawing reflecting “The Daily Routine” of our Indian ancestors that came to Trinidad and Tobago.

- Examples of items that may be incorporated into your drawing are: Household equipment (e.g. taawa, dabila, choolha, pukni, etc), Musical instruments (e.g. dholak, dhantal, majeera, sitar, harmonium, etc), Semi industrial devices (e.g. sil, lorha, jaataa, dhenki, okri, etc), Jewellery (e.g. churia, bera, naakhpul, maalaa, etc.), Poojaa utensils (e.g. havan-kund, kalsa, kathora, parai, etc)
- The drawing can be either in black and white (pencil, charcoal) or in colour (pastels, coloured pencils, markers)
- It should be appropriately prepared for display.
- Paints are not to be used.
- The drawing piece must **NOT** exceed **30 cm x 40cm**.



### 3.8.4. 13-15 years Age Group

For this category the participant will select a Hindu deity that they identify most with and create an artwork that reflects their favourite qualities of that particular deity.

- This artwork must be done in colour.
- Paints, coloured pencils, pastels, markers and any other suitable coloured material may be used and experimentation is encouraged.
- Some deities you can choose from are: Bhagavan Ganesh, Shiva, Hanuman, Durga Devi, Lakshmi Devi, Saraswati Devi or any other deity.
- Pay particular attention:
  - a. The use of the elements of design e.g. line, shape, colour, texture, shape, form and values
  - b. Composition-the arrangement of the objects on your paper.
- This must **NOT** exceed **40cm x 50cm**.

### 3.8.5. 16-18 years Age Group

This category will be required to create a poster.

- Each participant will create a poster suitable for display outside of your SWAHA temple or organization.
- The poster must include a message and/or information about weekly and special activities, e.g. prayer and services times, upcoming religious celebrations and other events, regular activities, etc.
- Appropriate lettering **AND** illustrations must be used.
- Suggested materials for this project are colour pencils, pens, markers, watercolors, poster paints, acrylic paints etc.
- The poster must **NOT** exceed 40cm x 50cm

### 3.8.6. Over 18 years Age Group – Open Media category

For this category entrants are asked to reflect on SWAHA's accomplishments over the years and create an artwork that reflects any aspect that interests you.

- Some suggested aspects of SWAHA's accomplishments are, but are not limited to, temples and other SWAHA buildings including gardens and surroundings, academic achievements, cultural achievements, spiritual life, charity projects, sporting, etc.

- Submissions can be in any category and media of the artists choice: Graphic Design, Ceramics, Painting, Fabric Design, Drawings, etc
  - As such, there are no material restrictions.
  - The artwork must **NOT** exceed 1.5 meters in any direction.
  - **Each submission MUST be titled appropriately and include a 2-3 paragraph description detailing how their artwork reflects the theme for this category.**
-

**Art and Craft Rubric**

<b>Criteria</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>Score</b>
<b>Craftsmanship</b>	<p>Material used is very appropriate/exceptionally relevant to theme or task</p> <p>High level of skill is displayed in manipulation of materials</p>	<p>Material is appropriate</p> <p>Material is relevant to theme or task</p> <p>Good skill is displayed in use of the material</p>	<p>Material is limited</p> <p>Relevance to theme or task nearly meets requirements</p> <p>Some skill is displayed in manipulation of materials</p>	
<b>Design/Composition</b>	<p>Excellent use of design elements and principles.</p> <p>e.g. ELEMENTS (line, texture, shape, colour tones, values, harmonies)</p> <p>e.g. PRINCIPLES (balance, contrast, unity, aesthetic appeal, perspective, proportion)</p>	<p>Good use of design elements and principles.</p>	<p>Use of design elements and principles nearly meets requirements.</p>	
<b>Originality</b>	<p>Excellent conceptualization of topic</p> <p>Ideas are very original</p> <p>Exceptional creativity and unique solution to problem</p>	<p>Topic is conceived well</p> <p>Ideas are generally original</p> <p>Some creativity is applied</p>	<p>Conceptualisation of topic nearly meets requirements</p> <p>Ideas don't appear to be original</p> <p>Limited creativity is applied</p>	
<b>TOTAL</b>				

## SWADESHE 2016 Registration Form

Please indicate your participation by a **tick** next to the categories and age group.

	Yes	No	No. of Entries
1. Choral Speaking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Local Song	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Bhajan Song	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4. Instrumental	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5. Dance:			
• Semi-Classical/Classical	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
• Folk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. Story Telling :			
• 12 and under	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 13 – 16 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 17 years and over	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
7. Visual Arts (Art and Craft)			
• 3 – 5 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 6 – 9 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 10 – 12 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 13 – 15 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 16 – 18 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• Over 18 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
8. Special Category			
• Album/Portfolio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
• Digital Magazine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
• DVD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Yes	No	No. of Entries
9. Poetry:			
• 12 and under	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 13 – 16 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
• 17 years and over	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Signatures:

Chairperson .....

Spiritual Leader .....

Date .....